

Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions. (10)

بزرگ نے بتایا کہ جنگل کے پار ایک پہاڑ ہے جہاں وہ پھول اگتا ہے جس کی خوشبو سے آنکھوں کی کھوئی ہوئی روشنی لوٹ آتی ہے، مگر پہاڑ بہت بلند ہے اور اس پر بے شمار چٹانیں ہیں، کانٹے دار جھاڑیاں ہیں اور بڑے بڑے پتھر ہیں جو راستہ روک لیتے ہیں۔ اس پہاڑ پر جانے کے لیے کئی لوگ آئے اور چلے گئے مگر ایسا کوئی شخص نہیں آیا جو پھول تک پہنچا ہو۔ شاید اسی لیے دنیا میں دکھ اور تکلیف ہے اور انسان روشنی کی تلاش میں ہے۔

\*\*\*\*\*

## Translation (2023)

An old man <sup>said</sup> ~~told~~ that there is a mountain  
across the forest where a flower grows  
which brings back ~~the~~ the lost vision with  
its ~~of~~ fragrance, but the mountain is very high  
and it has a number of <sup>rocks</sup> stones, ~~there~~  
bushes and huge rocks which block the  
pathway. Many people came here but no one  
could reach the flower. Maybe, this is  
the reason why the world is filled with  
sorrows and difficulties and human is  
in search of ~~peace~~ happiness. light.

Avoid cutting.